

traducteur Jean de Vignay Odoric du *Marché Julien* (de Foro Julii !), avait déjà été l'objet de plusieurs publications, dont l'une, excellente, faite par Giuseppe Venni, à Venise, en 1761¹ ; mais Yule a fait revivre complètement cette vieille figure effacée de moine voyageur, béatifié par la Cour de Rome, et comme il me le disait un jour : « Il est en quelque sorte le parrain » de ce disciple de saint François. Les recherches, faites depuis 1866 par les historiens et par les géographes, par Yule lui-même, rendaient nécessaire cependant une nouvelle édition d'Odoric ; je ne l'ai entreprise² qu'à la suite d'encouragements venus d'Italie et de Yule lui-même, qui, si j'ose m'exprimer ainsi, infidèle à ses premières amours, abandonnait Odoric pour Marco Polo ; je ne saurais le blâmer du choix. Il portait d'ailleurs le plus vif intérêt à mon travail ; la maladie seule l'a empêché de me donner tous les conseils qu'il m'avait promis. Dans une de ses dernières lettres, il m'écrivait encore (27 octobre 1889) : « I long for the announcement of Odorico ! » J'espérais qu'il aurait été le critique sévère, mais juste, d'un livre qui sera dédié à sa mémoire.

Malgré leur importance considérable, ces ouvrages n'étaient qu'une préparation à une édition nouvelle de Marco Polo. Marco Polo a eu cette singulière destinée, après avoir été discuté pendant des siècles, de

1. *Elogio storico alle gesta del Beato Odorico dell'ordine de' Minori Conventuali con la Storia da lui dettata de' suoi Viaggi Asiatici illustrata da un religioso dell'ordine stesso e presentata agli'amatori delle antichità.* In Venezia, M.DCC.LXI. Presso Antonio Zatta. Con Licenza de'Superiori, in-4, p. VIII-152.

2. Vol. X (sous presse) du *Recueil de Voyages et de Documents pour servir à l'histoire de la Géographie, depuis le XIII^e jusqu'à la fin du XVI^e siècle*, publié sous la direction de MM. Ch. Schefer, de l'Institut, et Henri Cordier. Paris, Ernest Leroux.